

Компрессорный небулайзер

Futula CN12

Руководство пользователя



Благодарим вас за покупку небулайзера торговой марки FUTULA!

Перед использованием внимательно изучите это руководство и сохраните его на случай, если у вас возникнут вопросы по эксплуатации прибора в будущем.

СОДЕРЖАНИЕ

Общие сведения	2
Правила безопасности	3
Важные меры предосторожности.....	5
Комплектация	7
Схема устройства	8
Правила эксплуатации	9
Очистка, уход и хранение.....	11
Способы устранения неисправностей	13
Технические характеристики	15

Данный прибор является медицинским инструментом. Обязательно проконсультируйтесь с врачом перед применением лекарственных препаратов для выбора типа, дозы и режима приема препарата.

Скорость распыления лекарственных препаратов зависит от его текстуры и температуры.

Общие сведения

Благодарим вас за покупку компрессорного небулайзера. Это компактный медицинский прибор, предназначенный для эффективной доставки назначенных врачом лекарств в дыхательные пути. При правильном уходе и использовании он прослужит долго.

Прибор разработан для успешного лечения астмы, аллергии и других заболеваний дыхательных путей. Он создает поток воздуха, который по прозрачной трубке поступает в небулайзер. Когда воздух попадает в небулайзер, он преобразует назначенное лекарство в аэрозольный пар для легкого вдыхания.

Компрессорный небулайзер должен использоваться по назначению врача и строго по рекомендациям. Мы рекомендуем вам внимательно прочитать это руководство, чтобы узнать о возможностях данного устройства. Следует избегать любого использования данного устройства не по назначению.

Правила безопасности

Перед использованием небулайзера обязательно прочтите правила безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Применяйте лекарственные препараты строго согласно рекомендациям вашего лечащего врача, соблюдая дозировку и время воздействия.

При первом использовании устройства после покупки или после длительного перерыва обязательно очистите и продезинфицируйте резервуар для лекарственных препаратов, мундштук и маску.

Очищайте и дезинфицируйте резервуар для лекарственных препаратов, маску и мундштук после каждого использования.

Убедитесь, что пациент готов к процедуре.

Не очищайте прибор во время работы.

Очищенные и продезинфицированные детали храните в сухом прохладном месте.

Не сушите прибор, компоненты или любые детали небулайзера в микроволновой печи.

Храните прибор в недоступном для детей месте. Прибор может содержать мелкие детали, которые легко проглотить, есть риск удушья шнуром питания или шлангом.

Используйте насадки и аксессуары для небулайзера от производителя. Применение других расходных материалов может привести к неисправности или некорректной работе прибора.

Не погружайте небулайзер в воду и не мойте прибор под струей воды. Используйте влажную ткань для очистки компрессора и других несъемных компонентов устройства.

Не погружайте основной блок в воду или другую жидкость.

Не накрывайте компрессор одеялом, полотенцем или рюгой тканью, это может привести к перегреву устройства и возникновению неисправности.

Не эксплуатируйте прибор вблизи нагревательных приборов или открытого огня.

Пентамидин не является препаратом, разрешенным для использования с данным устройством. Очищайте и стерилизуйте маску и резервуар для лекарственных препаратов после каждого использования.

Не оставляйте устройство или его комплектующие в местах, где оно будет подвергаться воздействию экстремальных температур или перепадов влажности, например, в автомобиле в теплые или жаркие месяцы или под прямыми солнечными лучами.

Не используйте и не храните устройство в местах, где оно может подвергнуться воздействию вредных испарений или летучих веществ.

Перед использованием убедитесь, что резервуар для лекарственных препаратов пуст.

Не используйте в эстетических или вентиляционных дыхательных контурах.

Не подходит для использования в присутствии легковоспламеняющейся анестезирующей смеси с воздухом или кислородом или закисью азота.

Опасность поражения электрическим током:

- Не используйте прибор, если он неисправен и с поврежденным шнуром питания для зарядки.
- Не прикасайтесь к основному блоку и шнуру питания мокрыми руками.
- Не погружайте основной блок и шнур питания в воду или другую жидкость.
- Не используйте и не храните устройство во влажных помещениях, например, в ванной комнате. Используйте устройство в пределах рабочей температуры и влажности.

Обслуживание и хранение

Не оставляйте чистящий раствор в деталях небулайзера. После дезинфекции промойте детали небулайзера чистой горячей проточной водой.

Храните устройство и компоненты в чистом и безопасном месте.

Если у вас возникли какие-либо проблемы с этим устройством, например, при настройке, обслуживании или использовании, обратитесь в сервисный центр.

Не открывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно.

Правила безопасности: Перед использованием небулайзера обязательно прочтите правила безопасности.



ВНИМАНИЕ

Не глотайте и не вдыхайте жидкость из резервуара для лекарственных препаратов. Не используйте прибор для распыления воды.

Не погружайте небулайзер и шнур питания в воду и не мойте прибор под струей воды. Используйте влажную ткань для очистки компрессора и других несъемных компонентов устройства.

Не бросайте устройство и не допускайте нанесения ударов на компрессор и другие компоненты небулайзера.

Не разбирайте, не ремонтируйте и не вносите изменения в устройство.

Не оставляйте включенный прибор без присмотра, соблюдайте осторожность, если рядом находятся дети или недееспособные взрослые.

При постоянном непрерывном использовании срок эксплуатации может сократиться.

Максимальное время непрерывной работы небулайзера – 25 минут, затем необходимо сделать перерыв в течение 40 минут прежде, чем продолжить использование.

Не вставляйте в отверстия компрессора посторонние предметы.

Своевременно меняйте воздушный фильтр. Если вы заметили, что он изменил цвет или прибор используется более 60 дней, необходимо заменить фильтр на новый.

Перед началом использования убедитесь, что резервуар для лекарственных препаратов собран корректно, воздушная трубка правильно подсоединена к компрессору и резервуару. Неправильная сборка может привести к протечке воздушного потока и некорректной работе небулайзера.

Не используйте прибор, если воздушная трубка деформирована.

Не используйте прибор, если температура в помещении выше 40 °C

Не наклоняйте резервуар для лекарственных препаратов под углом более 45°, жидкость может попасть в рот.

Не раскачивайте резервуар для лекарственных препаратов во время использования небулайзера.

Используйте насадки и аксессуары для небулайзера от производителя. Применение других расходных материалов может привести к неисправности или некорректной работе прибора.

При использовании устройства возможен шум и вибрация, вызванные работой насоса в компрессоре. Также будет наблюдаться некоторый шум, вызванный выходом сжатого воздуха из резервуара для лекарственных препаратов. Это не является признаком неисправности.

Не используйте прибор во время сна.

Перед чисткой прибора вытащите вилку из розетки. Опустошайте резервуар для лекарственных препаратов после каждого использования.

Не допускайте хранения воздушной трубки с остатками влаги или лекарств внутри. Это может привести к заражению бактериями.

Не оборачивайте шнур питания вокруг компрессора (основного блока). К обслуживанию устройства не допускаются лица, не обладающие специальными навыками.

Не используйте растворы с эфирными маслами, отвары трав и другие жидкости. Советуем использовать только специальные препараты, предназначенные для ингаляции при помощи небулайзера в соответствии с рекомендациями врача.

Для предотвращения перекрестной инфекции прибор следует использовать индивидуально.

Важные меры предосторожности

Примечание: Перед использованием внимательно прочитайте все инструкции.

Внимание: Непрочтение и несоблюдение всех мер предосторожности может привести к травмам или повреждению оборудования.

Меры предосторожности при работе с изделием:

1. Во избежание поражения электрическим током: Держите устройство вдали от воды. Не погружайте шнур питания или устройство в жидкость. Не используйте во время купания. Не доставайте устройство, упавшее в воду, немедленно отключите его от сети.
2. Никогда не пользуйтесь устройством, если у него повреждены детали (включая шнур питания), если его уронили или погрузили в воду. Незамедлительно отправьте его в сервисный центр для проведения экспертизы и ремонта.
3. Не используйте прибор в местах, где применяются горючие газы, кислород или аэрозольные распылители.
4. Держите вентиляционные отверстия открытыми. Не ставьте прибор на мягкую поверхность, где отверстия могут быть заблокированы.
5. Если резервуар для лекарств пуст, не пытайтесь эксплуатировать прибор.
6. При возникновении любых отклонений от нормы прекратите использование устройства до тех пор, пока оно не будет проверено и отремонтировано.
7. Не оставляйте прибор без присмотра, если он подключен к сети.
8. Не наклоняйте и не трясите устройство во время работы.
9. Отключайте прибор от электрической розетки перед чисткой, наполнением и после каждого использования.
10. Подключите устройство к розетке с напряжением, соответствующим вашей модели.
11. Не используйте другие насадки, если они не рекомендованы производителем.
12. Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

Примечание.

- Во время применения прибора не вдыхайте воздух носом. Старайтесь не глотать и не смеяться, чтобы избежать попадания лекарственных препаратов в полость рта.
- Прибор для индивидуального использования. Во избежание заражения не стоит применять его для всех членов семьи и других лиц.
- Не следует применять чистую воду для небулайзера. Это может привести к повреждению слизистой оболочки носа.

Противопоказания:

1. Пациентам с травмами носа и поврежденной слизистой оболочкой
2. Пациентам с аллергией на чистящие средства или лекарственные препараты.
3. Пациентам с кровотечением носа.

Внимание! В качестве препаратов для небулайзерной терапии категорически запрещено применять:

- вещества и растворы, содержащие взвешенные частицы (отвары, суспензии, настои и т.д.). Взвешенные частицы значительно крупнее, чем частицы респираторной фракции. Использование их в небулайзере может нанести вред здоровью;
- маслосодержащие растворы (в том числе эфирные масла). Частицы масел, попадая в нижние дыхательные пути, образуют мельчайшие пленки и повышают риск развития так называемых «масляных пневмоний»;
- огнеопасные анестезирующие смеси, легко воспламеняющиеся при контакте с воздухом, кислородом и закисью азота;
- ароматические вещества.

Важно. Внимательно следите за сроком годности разрешенных к использованию растворов. Не используйте растворы с истекшим сроком годности.

Меры предосторожности при хранении:

- Не храните устройство под прямыми солнечными лучами, при высокой температуре или влажности.
- Храните в недоступном для маленьких детей месте.
- Всегда отключайте устройство от сети, когда оно не используется.

Меры предосторожности при очистке:

- Не погружайте компрессор в воду. Это может повредить его.
- Перед чисткой отсоедините устройство от розетки.
- Очищайте все необходимые детали после каждого использования в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.

Важно! Подготовка устройства к использованию.

Не включайте устройство сразу после транспортировки. Дайте ему постоять при комнатной температуре.

Зимой: минимум 4 часа.

Летом: минимум 2 часа.

Из-за перепада температур образуется конденсат, который может вызвать короткое замыкание и выход прибора из строя.

Комплектация

Пожалуйста, проверьте комплектацию устройства.

В коробке находятся следующие предметы. Если какой-либо предмет отсутствует, обратитесь в магазин, где вы приобрели устройство.

1.Компрессор (Основной блок)	2.Резервуар для лекарственных препаратов	3. Маска для взрослого и для ребёнка
		
4. Назальная насадка	5. Мундштук	6. Коленчатая трубка
		
7. Воздушные фильтры	8. Шнур питания	9. Воздушная трубка
		

Чтобы начать ингаляцию, необходимо собрать прибор.

Пожалуйста, ознакомьтесь с пунктами сборки и эксплуатации перед началом использования устройства.

Схема устройства



Правила эксплуатации

Важно.

Перед началом работы убедитесь, что все комплектующие чистые.

Перед работой с небулайзером тщательно вымойте руки. Достаньте прибор и его комплектующие из коробки.

1. Начало работы.

Перед первым использованием небулайзер необходимо тщательно протереть влажной тряпкой, а затем сухой.

Поместите компрессорный небулайзер на ровную и устойчивую поверхность. Убедитесь, что вы можете легко дотянуться до элементов управления, когда сидите.

Аккуратно поверните верхнюю часть небулайзера против часовой стрелки, чтобы разобрать небулайзер.

2. Залейте лекарство.

Заполните нижнюю часть небулайзера лекарством, назначенным врачом. Убедитесь, что колбочка помещена внутрь нижней секции.

Аккуратно поверните верхнюю часть по часовой стрелке, чтобы собрать небулайзер. Убедитесь, что две секции хорошо подогнаны друг к другу.

Прикрепите один конец воздушной трубки к основанию небулайзера.

Подсоедините другой конец воздушной трубки к разъему, расположенному на передней панели компрессора.

Прикрепите мундштук или маску по вашему выбору к верхней части небулайзера.

Подключите шнур питания к соответствующей электрической розетке. Убедитесь, что на этом этапе выключатель питания находится в состоянии "Off". Нажмите кнопку питания, чтобы начать назначенное лечение.

После завершения ингаляции выключите небулайзер и отключите от розетки.

★ Функция тайминга: нажмите на переключатель времени, чтобы установить тайминг (доступны режимы 30 минут/20 минут/10 минут).

ВНИМАНИЕ! Температура вдыхаемого аэрозоля зависит от температуры окружающей среды и температуры лекарственного раствора. Если раствор хранился в холодильнике, перед употреблением его рекомендуется довести до температуры 16-20°C.

Использование мундштука:

возьмите мундштук в рот и во время ингаляции дышите ровно.

Для лечения нижних дыхательных путей у взрослых и детей старше 5 лет рекомендуется использовать мундштук.

Использование масок:

наденьте маску таким образом, чтобы она закрывала нос и рот, и проводите ингаляцию лекарственного средства. Вдыхайте и выдыхайте через маску.

Для увеличения скорости ингаляции пользуйтесь мундштуком. Детям от двух лет рекомендуется использовать детскую маску.

Использование назальной насадки

Аккуратно вставьте носовые конюли в носовые ходы. Не вводите пластиковые конюли слишком глубокого во избежания повреждения эпителия.

Для лечения верхних дыхательных путей рекомендуется использовать данную насадку для ингаляции через нос. Лекарство попадает непосредственно на воспаленную часть, быстро снимая симптомы воспаления слизистой ткани носа.

Очищайте все необходимые детали после каждого использования в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.

Важно:

Двигатель компрессора оснащен термозащитой, которая отключит прибор до его перегрева. Если термозащита отключает устройство, пожалуйста:

- + Выключите прибор.
- + Отключите прибор от электрической розетки.
- + Подождите 40 минут, чтобы двигатель остыл, прежде чем приступить к другой обработке. Убедитесь, что отверстия для воздуха не заблокированы.
- + По окончании обработки выключите прибор и выньте вилку из розетки.

Очистка, уход и хранение

Небулайзер, мундштук и маску рекомендуется тщательно мыть горячей водой после каждого использования и очищать мягким моющим средством после каждой процедуры в течение дня. Если ваш врач назначит другую процедуру очистки, следуйте их инструкциям.

Ополаскивание (после каждой процедуры):

- 1) Отсоедините воздушную трубку, небулайзер, мундштук и маску. Осторожно поверните небулайзер, чтобы открыть его.
- 2) Промойте небулайзер, мундштук и маску водой.
- 3) Высушите их чистым мягким полотенцем или дайте им высохнуть на воздухе.

Соберите небулайзер, когда он полностью высохнет, и положите эти детали в сухой герметичный контейнер.

Дезинфекция:

Для дезинфекции небулайзера выполните следующие действия, если иное не указано вашим врачом. Рекомендуется дезинфицировать прибор после каждой процедуры.

Используйте одну часть белого уксуса с тремя частями дистиллированной воды. Убедитесь, что смешанного раствора достаточно для погружения небулайзера, мундштука и маски.

Вымойте небулайзер, мундштук и маску в теплой воде с мягким моющим средством. Затем промойте их в горячей водопроводной воде.

Погрузите эти детали в раствор уксуса и воды на тридцать минут. Выполните шаги выше по промывке.

Очистка компрессора:

Ежедневно протирайте его влажной тканью.

Не используйте порошкообразные чистящие средства или мыльные губки, которые могут повредить покрытие.

Замена фильтра:

Не используйте вату или любые другие материалы. Не мойте и не чистите фильтр. Используйте только фильтры, поставляемые вашим дистрибьютором. Не работайте без фильтра.

Меняйте фильтр каждые 30 дней или когда он становится серым.

Процедура замены:

- + Снимите крышку фильтра.
- + Замените использованный фильтр на новый.
- + Установите крышку фильтра на место.

Хранение

- Не храните прибор при чрезмерно высокой или низкой температуре, повышенной влажности или под прямыми солнечными лучами;
- Храните в недоступном для маленьких детей месте.
- Не сгибайте и не сворачивайте воздухопроводную трубку;
- Утилизация прибора и любых использованных принадлежностей должна осуществляться в соответствии с местными нормативными актами;
- Никогда не проводите очистку при помощи бензина, растворителя или огнеопасного химического средства.

Способы устранения неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Отсутствие питания устройства при нажатии кнопки выключателя	Батарея разряжена или шнур питания не подключен к розетке.	Подключите адаптер и нажмите кнопку включения.
Отсутствие распыления или низкая скорость распыления при включенном питании.	Резервуар для лекарственных препаратов пуст. Слишком много или слишком мало жидкости в резервуаре для лекарственных препаратов.	Добавьте нужное количество препарата в резервуар.
	Распылитель неправильно подключен к резервуару для лекарственных препаратов. Верхняя часть резервуара для лекарственных препаратов не установлена или установлена неправильно.	Убедитесь, что распылитель правильно подключен к резервуару для лекарственных препаратов.
	Резервуар для лекарственных препаратов собран неправильно.	Убедитесь, что резервуар для лекарственных препаратов собран согласно инструкции, а маска или мундштук правильно закреплены.
	Форсунка забита.	Очистите и продезинфицируйте резервуар для лекарственных препаратов, чтобы устранить засор.
	Резервуар для лекарственных препаратов наклонен под неправильным углом.	Держите резервуар для лекарственных препаратов вертикально. Не наклоняйте резервуар для лекарственных препаратов так, чтобы угол наклона превышал 45 градусов.
	Воздушная трубка закреплена неправильно.	Убедитесь, что воздушная трубка правильно присоединена к компрессору и резервуару для лекарственных препаратов.
	Воздушная трубка деформирована или повреждена. Воздушная трубка заблокирована.	Убедитесь, что воздушная трубка не деформирована, не перекручена и не согнута.

		Осмотрите воздушную трубку на предмет повреждений и засоров. Замените воздушную трубку, если она повреждена.
	Воздушный фильтр загрязнен.	Замените воздушный фильтр новым.
Устройство сильно нагревается	Компрессор накрыт.	Во время работы не закрывайте основной блок тканью или другими предметами.
	Непрерывная работа в течение 25 минут.	Ограничьте непрерывное использование устройства до 40 минут и выдержите интервал в 20 минут перед повторным использованием.
Устройство работает слишком громко	Воздушная трубка неправильно закреплена.	Правильно установите крышку воздушного фильтра. Убедитесь, что крышка воздушного фильтра не заблокирована.

Примечание: Если после выполнения вышеуказанных действий устройство не работает корректно, обратитесь в сервисный центр.

Технические характеристики

Наименование	Компрессорный небулайзер
Модель	Futula CN12
Комплектация	Небулайзер, воздушная трубка, маска для взрослых, маска для детей, мундштук, коленчатая трубка, назальная насадка, фильтры (5 шт.)
Мощность	168 Вт
Емкость резервуара для лекарственных препаратов	8 мл
Размер частиц	0,5-10 мкм
Уровень шума	<65дБ(А) (на расстоянии 1 метра)
Средняя скорость распыления	>0,25 мл/мин (0,9% соленой воды)
Диапазон давления компрессора	22-58psi (150-400kPa)
Диапазон рабочего давления	9.5-19psi (65-130KPa)
Диапазон расхода литров	>6,7 л/мин
Рабочая среда	Температура: от 5°C до 40°C Влажность: от 15 до 80%RH Температура хранения: от -25°C до 60°C
Размер	205x150x100 мм
Вес	1,3 кг
Срок службы	5 лет

- Скорость распыления снижается при низкой температуре.
- Технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления в целях улучшения качества устройства.

Ограничьте использование устройства до 40 минут и выдержите 20 минут перерыва перед повторным использованием.

Гарантийные обязательства

1. Мы предоставляем для изделия гарантию сроком на 12 месяцев, для АКБ на 6 месяцев, расходные материалы 14 дней при условии соблюдения правил, предусмотренных настоящим Руководством пользователя.
2. Срок гарантии начинается с даты покупки.
3. Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
4. Согласно гарантии, мы должны разбираться с жалобами на некорректную работу прибора и в зависимости от ситуации ремонтировать, заменять бракованные детали или обменивать изделие целиком на идентичный продукт в рабочем состоянии.
5. Гарантия не распространяется на следующие случаи:
 - I. Нарушение правил эксплуатации, описанных в данном Руководстве пользователя.
 - II. При возникновении повреждений из-за несоблюдения правил, предусмотренных настоящим Руководством пользователя.
 - III. При механических повреждениях изделия.
 - IV. При возникновении повреждений в результате стихийных бедствий, например, удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других обстоятельств непреодолимой силы.
 - V. Гарантия не распространяется на материалы и детали, которые считаются расходными в процессе эксплуатации.
 - VI. На прибор после самостоятельного вскрытия, ремонта, внесения конструктивных изменений.
 - VII. Использования неоригинальных аксессуаров.
 - VIII. Обслуживание посторонними лицами или в неавторизованных сервисных центрах.

Просим вас обратиться на нашу горячую линию, если возникнут вопросы по поводу эксплуатации нашей продукции.

Наши специалисты проконсультируют вас по любым интересующим вопросам: 8 (800) 707- 41- 02 или по почте support@futula.ru (пн-пт с 10:00 до 18:00 по московскому времени) futula.ru

**Отсканируйте QR код , чтобы подробнее ознакомиться с
Правилами Гарантийного Обслуживания и найти контакты
Авторизованного Сервисного Центра**

